

L'ÉDITION 2010 DE LA SEDL EN UN COUP D'ŒIL



Quelque 115 municipalités et autres collectivités locales de 24 Etats membres du Conseil de l'Europe, ont organisé des manifestations et des initiatives dans le cadre de la SEDL 2010. Les données quantitatives et aspects qualitatifs des initiatives organisées par les villes et municipalités européennes sont contenues dans ce livret ; il illustre également l'implication des associations nationales et des principaux partenaires de la SEDL. Une attention particulière est portée aux « villes 12 étoiles » et à leurs commentaires à propos de leur expériences.

Mise en page : Congrès des pouvoirs locaux et régionaux du Conseil de l'Europe

Imprimé dans les ateliers du Conseil de l'Europe

Edition : mars 2011

Table des matières

LA SEDL EN UN COUP D’OEIL	5
LES MUNICIPALITES PARTICIPANTES	6
L’IMPLICATION DES PARTENAIRES DE LA SEDL 2010.....	14
Associations Nationales.....	14
Organismes publics	14
Institutions européennes.....	14
Associations et réseaux européens	14
LES « VILLES 12 ETOILES » EN BREF	16
Quelques chiffres.....	16
Les activités	17
LA PAROLE AUX « VILLES 12 ETOILES »	18
CONTACT	24

LA SEDL EN UN COUP D'OEIL

En 2009:

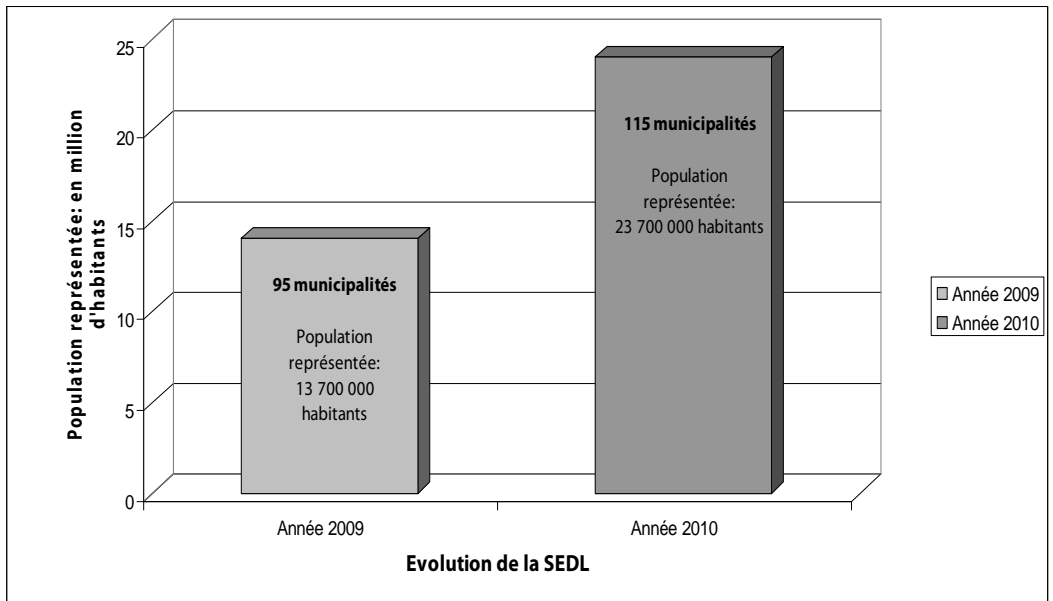
L'ensemble de la population représentée par les municipalités participantes avait atteint 13.700.000 millions d'habitants.

24 communes comprenant une population de plus de 100.000 habitants avaient participé.

En 2010 :

L'ensemble de la population représentée par les municipalités participantes a atteint 23.700.000 d'habitants

50 communes comprenant une population de plus de 100.000 habitants ont participé.



LES MUNICIPALITES PARTICIPANTES

EDITION 2009

EDITION 2010

ALBANIE

Association Nationale des communes –
Activités d'information

Bushat *

Kashar *

Petrela *

Synej *

Dajt *

ALLEMAGNE

Lörrach *

BELGIQUE

Bruxelles Capitale-Région
19 municipalités ***

Bruxelles Capitale-Région
18 municipalités ***

Namur **

Liège ***

Verviers *

Namur **

Nivelles *

Gesves *

Peruwelz *

Houyet *

Libramont *

Comines-Warneton *

Houyet *

Estaimpuis *

Gembloux *

Gouvy *

Herstal *

Nivelles *

Silly *

Spa *

BOSNIE-HERZEGOVINE

Banja Luka **

* : municipalités > 100 000 habitants
** : municipalités < 100 000 habitants
*** 2009 "villes pilotes"

* : municipalités > 100 000 habitants
** : municipalités < 100 000 habitants
*** 2010 "villes 12 étoiles"

BULGARIE	
Troian *	Dobrich *
Sandansky *	
Sevlievo *	
Novi Pazar *	
Tvarditsa *	
Dolnia Mitropolia *	
Brutsartsi *	
Trun *	
Dolni Dabnik *	
Medkovets *	
Nova Zagora *	
Alfatar *	
Hitrino *	
Chernoochene *	
CROATIE	
Rijeka **	Kutina *
Pula *	Suhopolje *
Kutina *	
ESPAGNE	
Malaga **	Malaga **
Valencia **	Terrassa **
	Cadiz **
	Candelaria ***
ESTONIE	
	Tartu **
* : municipalités > 100 000 habitants ** : municipalités < 100 000 habitants *** 2009 "villes pilotes"	* : municipalités > 100 000 habitants ** : municipalités < 100 000 habitants *** 2010 "villes 12 étoiles"

Fédération de RUSSIE	
Komi republic **	Komi Republic **
St. Petersburg Finliandsky District **	St. Petersburg **
Scekinsky District of Tula Region **	Biysk **
	Shakhty **
	Kirovograd **
	Balakovo **
	Shelekhov *
	Volosovsky *
	Salvgorod *
	Tula Region **
	Volkhov *
FRANCE	
Strasbourg ***	Paris ***
Aix en provence ***	Strasbourg ***
Montreuil **	Aix en provence ***
St. Quentin *	Angers **
Clamart *	Villeurbanne**
Schiltigheim *	Metz **
La Chapelle Caro *	Niort *
	Schiltigheim *
	Marley-le-Roi *
	Frasnes *
GEORGIE	
	Tbilisi ***
* : municipalités > 100 000 habitants ** : municipalités < 100 000 habitants *** 2009 "villes pilotes"	* : municipalités > 100 000 habitants ** : municipalités < 100 000 habitants *** 2010 "villes 12 étoiles"

GRECE	
Kalitheia **	Maroussi *
Acharne *	Chania *
Drama Kalava Xanthi *	Serres *
Lamia *	Ierapetra ***
Agis Paraskevi *	Nemea *
Pyrgos *	
Ierapetra *	
Moudania *	
Megalopolis *	
Sykies *	
Anavyssos*	
Siatistas *	
Moudros *	
Apollonias *	
Kryoneri *	
Hidra *	
HONGRIE	
Miskolc **	
Nyugat Dunantul region **	
Szlonok *	
Budapest VII District *	
* : municipalités > 100 000 habitants ** : municipalités < 100 000 habitants *** 2009 "villes pilotes"	* : municipalités > 100 000 habitants ** : municipalités < 100 000 habitants *** 2010 "villes 12 étoiles"

ITALIE	
Rovigo *	Torino Province **
Vignola *	Bologna **
	Modena**
	Perugia Province**
	Siracusa **
	Latina **
	Trento **
	Terni Province **
	Bolzano **
	Rieti Province *
	Schio *
	Rovereto *
	Mola di Bari ***
	Feltre *
	Roncade *
	Unione Terre di Po ***
	Brancaleone *
	Cerisano *
	Emilia Region *
	Umbria Region *
	Anci Umbria *
	Lazio Region *
	Anci Lazio *
	Anci Val d'Aosta *
"l'ex-republique yougoslave de macedoine"	
	Vinica *
LUXEMBOURG	
Dudelange *	
Mamer *	
Niederanven *	
* : municipalités > 100 000 habitants ** : municipalités < 100 000 habitants *** 2009 "villes pilotes"	* : municipalités > 100 000 habitants ** : municipalités < 100 000 habitants *** 2010 "villes 12 étoiles"

MALTE	
La Valletta *	La Valletta *
	Mriehel *
	Tarxien *
NORVEGE	
Bergen **	
Kristiansand *	
Longsberg *	
Klepp *	
Lingdal *	
PAYS-BAS	
Alkmaar *	Amsterdam **
POLOGNE	
Katowice **	Katowice ***
Slupsk *	Slupsk *
Podkova Lesna *	Podkova Lesna *
PORTUGAL	
	Camara Municipal de Guarda **
	Amadora – Lisbon ***
	Beja *
	Santiago de Cacem *
	Bonavente *
	Cabeceiras de Basto *
	Peredes de Coura *
	Boticas *
* : municipalités > 100 000 habitants ** : municipalités < 100 000 habitants *** 2009 “villes pilotes”	* : municipalités > 100 000 habitants ** : municipalités < 100 000 habitants *** 2010 “villes 12 étoiles”

Republique SLOVAQUE	
Nitra High Territorial Unit **	Nitra self-gov Region **
Zilina High Territorial Unit **	Zabiedovo *
	Košice – Juh *
	Moldava nad Bodvou *
	Stará Ľubovňa *
ROUMANIE	
Iasi **	Deva *
Craiova **	Medias *
Arad **	
Slobozia *	
Oltenia	
ROYAUME-UNI	
Salford **	Kent County Council **
Bedford *	Ealing London borough **
	Plymouth **
	Haringey London borough **
	Salford **
	Merton London borough **
	Portsmouth **
	Walsall **
	Vale of Glamorgan **
	Chelmsford Borough Council **
	Surrey City Council *
SERBIE	
Palilula *	Belgrade ***
SUISSE	
	Lausanne ***
	Neuchatel **
* : municipalités > 100 000 habitants ** : municipalités < 100 000 habitants *** 2009 “villes pilotes”	* : municipalités > 100 000 habitants ** : municipalités < 100 000 habitants *** 2010 “villes 12 étoiles”

TURQUIE	
	Antalya ***
	Tarsus **
	Mugla ***
	Saferihisar (Izmir) *
UKRAINE	
Association Nationale des municipalités programmes d'information et de coordination des activités avec plusieurs villes	
Kyiv **	Odessa ***
Melitopol **	Kirovograd **
Boryspil *	Boryspil *
* : municipalités > 100 000 habitants ** : municipalités < 100 000 habitants *** 2009 "villes pilotes"	* : municipalités > 100 000 habitants ** : municipalités < 100 000 habitants *** 2010 "villes 12 étoiles"

L'IMPLICATION DES PARTENAIRES DE LA SEDL 2010

Associations Nationales

- **33 Associations de 18 pays membres du Conseil de l'Europe** ont menées des actions de soutien lors de la préparation de l'édition 2010 de la Semaine européenne de la démocratie locale (voir tableau page suivante).

Organismes publics

- GRECE: Ministère des affaires intérieures, de la décentralisation et de l'e-démocratie.

Institutions européennes

- Comité des Régions
- Commission européenne

Associations et réseaux européens

- Conseil des communes et des régions d'Europe (CCRE)
- Local Governments for Sustainability (ICLEI) – (gouvernements locaux pour la protection de l'environnement)
- L'Union des villes baltiques
- Association des agences de la démocratie locale (AADL)
Solidarité eau europe (SEE)

Associations ayant soutenu la SEDL en 2010

ALBANIE	Association des Communes d'Albanie
AUTRICHE	Association des municipalités d'Autriche Euregio Salzburg
BELGIQUE	Carrefour Régional et Communautaire de la Citoyenneté et Démocratie
BULGARIE	Association nationale des municipalités Bulgares (NAMRB)
CROATIE	Association des municipalités de la République de Croatie
FRANCE	AMF Association des Maires de France AFCCRE Association des Maires des Grandes Villes de France Cites Unies France
ALLEMAGNE	Deutscher Städte und Gemeindebund Deutscher Städtetag
ITALIE	ANCI, Association nationale des communes d'Italie AICCRE UPI, Union des provinces d'Italie Association Tecla ANCI Frioule Venetie Julienne ANCI Toscane Coordinamento Agende 21 Italia
MALTE	Conseil local – Association de Malte
PAYS-BAS	VNG Association des municipalités
PORTUGAL	Association nationale des municipalités du Portugal ANAFRE - Association nationale de Freguesias
ROUMANIE	Association nationale des municipalités de Roumanie
Fédération de RUSSIE	RNCM – Congrès nationale des municipalités de Russie
ESPAGNE	Fédération des municipalités de la région de Valence
SUISSE	ACCRES Suisse
TURQUIE	Association nationale des municipalités Association de la région de Marmara Union des municipalités de Turquie
ROYAUME-UNI	NILGA, Association du gouvernement local de l'Irlande du nord Association du gouvernement local
UKRAINE	Association nationale des municipalités d'Ukraine

LES « VILLES 12 ETOILES » EN BREF

Quelques chiffres

42 collectivités locales, dont Bruxelles et ses 19 communes, Unione Terre di Po et ses 9 communes

450 maires et conseillers locaux

8 millions d'habitants : la population totale des 17 « villes 12étoiles ».

26 400 citoyens participant aux activités de la SEDL ; des centaines de milliers d'autres informés

250 événements

40 écoles primaires et plusieurs lycées

20 conseils de jeunes

4 universités

LES « VILLES 12 ETOILES » EN BREF

Les activités

Campagne d'information dans les 17 villes participantes : affiches, brochures, dépliants, reportages sur les télévisions locales, articles de journaux, conférences de presse et pages sur les réseaux sociaux .

20 conférences sur des questions européennes couvrant les aspects environnementaux mais aussi la démocratie et les politiques d'intégration européennes.

8 expositions d'œuvres d'art fabriquées à partir de matériaux recyclés (Paris, Ierapetra, Mugla, Odessa, Antalya, Candelaria, Amadora, Liège).

10 visites de sites industriels pour l'environnement : sites de production d'énergie hydraulique, solaire et éolienne, incinérateurs et autres usines de traitement des déchets.

8 marathons et promenades à vélo avec des enfants et des adultes de tous les âges.

100 classes scolaires participant à des activités de protection de l'environnement et des activités éducatives (biodiversité, économie de l'eau et de l'énergie, collecte des déchets, alimentation saine).

20 conseils de jeunes débattant de la participation des jeunes au processus décisionnel.

80 réunions et ateliers publics organisés dans de nombreux arrondissements et quartiers des « villes 12 étoiles » pour faire découvrir les activités novatrices en matière de protection de l'environnement avec des citoyens et résidents.

10 démonstrations sur les aspects de l'agronomie concernant la biodiversité et la défense de l'environnement, ainsi que la protection des fleuves et des mers.

Des visites guidées en bus afin d'informer les citoyens sur la biodiversité, la protection de l'environnement, la mobilité écologique (Strasbourg, Mugla, Aix en Provence, Paris).

Des courts métrages sur la protection de l'environnement réalisés par des écoles de Katowice, Mola di Bari, Amadora et Ierapetra.

LA PAROLE AUX « VILLES 12 ETOILES »¹

Ville 12 étoiles	Valeur ajoutée de la Semaine	Ce qui est nécessaire	Propositions de thèmes pour 2011
Aix en Provence (FR)	La Semaine a été une occasion supplémentaire de rencontrer des personnes. Les citoyens manifestent toujours leur intérêt pour cet événement	La participation du Congrès aurait pu donner plus de visibilité à la Semaine.	Le développement économique Les personnes handicapées L'inclusion
Amadora (PT)	Les citoyens apprécient de rencontrer des responsables politiques locaux et d'avoir avec eux un échange sur diverses initiatives, au lieu de poster des questions sur les sites Web municipaux	La participation d'un intervenant du CdE lors des principales initiatives aurait eu un plus grand impact sur les citoyens	La participation des jeunes au processus de décision
Antalya (TU)	La participation à une initiative paneuropéenne a été pour la municipalité une excellente occasion d'organiser des activités impliquant les citoyens	L'échange de bonnes pratiques est nécessaire pour développer la démocratie au niveau local	L'implication des jeunes dans les processus de décision Le volontariat
Belgrade (Serbie)	La Semaine a contribué à l'échange et à la communication entre les responsables politiques locaux et les citoyens. Elle a aussi stimulé la société civile, grâce à la participation d'ONG		La protection des minorités La sécurité dans les zones urbaines

¹ Les tableaux sont compilés sur la base des informations collectées dans les formulaires d'inscription et dans un court questionnaire d'auto-évaluation adressé aux 17 « villes 12 étoiles ».

LA PAROLE AUX « VILLES 12 ETOILES »

Ville 12 étoiles	Valeur ajoutée de la Semaine	Ce qui est nécessaire	Propositions de thèmes pour 2011
Bruxelles (BE)	La Semaine est devenue à Bruxelles un des grands rendez-vous réguliers consacrés à la démocratie participative. Elle prend des formes diverses selon les municipalités ; sa principale caractéristique est de stimuler la citoyenneté	Les responsables politiques locaux devraient participer davantage et interagir avec les citoyens. Les agents publics et les ONG sont les principaux organisateurs des événements	Etablir un réseau municipal sur la démocratie locale
Candelaria (ES)	La Semaine relie des activités locales à l'action d'une institution internationale (le CdE) ; Elle est essentielle pour comprendre la politique dans un contexte global. Elle a été, pour nombre de jeunes citoyens, l'événement public le plus important auquel ils aient participé de toute leur vie		Après la Semaine, les habitants de Candelaria sont des « citoyens 12 étoiles »
Ierapetra (GR)	La philosophie de la Semaine est centrée sur le citoyen et elle aide les responsables politiques à communiquer avec les citoyens et à travailler avec eux à la résolution des problèmes	Les technologies de médias peuvent aider à améliorer la communication concernant la Semaine	Les jeunes dans la crise financière

LA PAROLE AUX « VILLES 12 ETOILES »

Ville 12 étoiles	Valeur ajoutée de la Semaine	Ce qui est nécessaire	Propositions de thèmes pour 2011
Katowice (PL)	La SEDL a largement contribué à améliorer l'interaction entre les décideurs et les citoyens	La Semaine attire l'attention des responsables politiques locaux sur la nécessité de communiquer davantage avec les citoyens sur les questions ayant une incidence sur leur vie	L'implication des jeunes et des seniors dans la vie publique
Lausanne (CH)	La SEDL a contribué à améliorer la capacité de la ville à communiquer et à mieux impliquer les écoles et les jeunes	Une meilleure coordination avec les autres départements de la ville aurait pu donner une ampleur plus importante à la SEDL. Lausanne s'est impliqué dans la SEDL sans suffisamment de temps.	Les activités qui relient les jeunes et les plus âgés mériteraient d'être développées
Liège (BE)	La démocratie locale est aussi une question de coopération et de communication entre les personnes. Toutes les catégories de citoyens ont participé très activement	Une campagne nationale sur la SEDL pourrait aider les citoyens à mieux comprendre l'action du Conseil de l'Europe	Les activités intergénérationnelles

LA PAROLE AUX « VILLES 12 ETOILES »

Ville 12 étoiles	Valeur ajoutée de la Semaine	Ce qui est nécessaire	Propositions de thèmes pour 2011
Mola di Bari (IT)	La Semaine a été un événement majeur, qui a permis d'améliorer la gouvernance locale par le dialogue. Toutes les catégories de citoyens ont été associées aux processus de décision. Elle renforce la confiance et la participation à la vie locale et stimule l'identité collective	La démocratie locale est une entreprise continue	L'échange d'expériences concernant l'amélioration des TI dans les services publics.
Mugla (TU)	Les citoyens et les responsables politiques locaux ont tiré parti de la Semaine pour améliorer leur capacité de dialogue et d'interaction.	La Semaine a permis de faire connaître le Conseil de l'Europe et le Congrès auprès des citoyens, mais pas suffisamment	L'autonomisation des femmes L'inclusion des personnes handicapées
Odessa (Ukraine)	Les questions d'environnement correspondaient à l'axe de communication de la municipalité. La sensibilisation des citoyens aux questions de protection de l'environnement a progressé. La Semaine a aussi permis d'améliorer la communication interne de l'administration	Les responsables politiques et les personnels locaux ont pris conscience du rôle du Conseil de l'Europe et du Congrès	La SEDL, de par sa dimension paneuropéenne, est un événement majeur pour Odessa, quel qu'en soit le thème dominant

LA PAROLE AUX « VILLES 12 ETOILES »

Ville 12 étoiles	Valeur ajoutée de la Semaine	Ce qui est nécessaire	Propositions de thèmes pour 2011
<p>Paris (FR)</p>	<p>La SEDL a permis de sensibiliser les citoyens pour la mise en œuvre concrète de la Charte Parisienne de la Participation, et a également permis de répondre à la mobilisation des associations et de la société civile sur certaines problématiques. Les retours étaient globalement positifs pour l'ensemble des événements.</p>	<p>La communication sur la SEDL était assez discrète et le Conseil de l'Europe n'était pas représenté à Paris pendant la Semaine. Avec une meilleure anticipation, la visibilité de cette institution aurait pu être accentuée</p>	<p>De l'éducation populaire à la formation citoyenne. Le numérique au service de la démocratie. Les services publics et les droits des usagers</p>
<p>Strasbourg (FR)</p>	<p>La SEDL est l'occasion de sensibiliser les citoyens aux différents moyens de participer aux processus de décision. La Semaine a pris une forme différente dans chaque quartier, en lien avec les problèmes des citoyens (implication des jeunes, inclusion des immigrés).</p>	<p>Il n'est pas suffisant de fournir à la population des outils de participation à la démocratie locale. La Semaine améliore le dialogue entre les autorités locales et les citoyens. Les élus locaux, pendant la Semaine, acquièrent une meilleure connaissance des problèmes des citoyens à l'occasion de débats sur leurs préoccupations concrètes.</p>	<p>Anticiper la Semaine au cours de l'été permettrait d'organiser des manifestations en plein air permettant de rassembler d'avantage de personnes.</p>

LA PAROLE AUX « VILLES 12 ETOILES »

Ville 12 étoiles	Valeur ajoutée de la Semaine	Ce qui est nécessaire	Propositions de thèmes pour 2011
Tbilisi (Géorgie)	La Semaine a été l'occasion d'informer les citoyens sur les projets entrepris par la municipalité. Les activités de la SEDL ont encouragé à un engagement plus actif au niveau local		L'implication de la population locale dans les réformes de la gouvernance locale. Certaines activités pourraient être mises en œuvre en coopération avec d'autres villes de la région
Unione Terre di Po (IT)	La Semaine a été l'initiative publique la plus importante de la région depuis au moins 15 ans, réunissant les conseils des jeunes, les écoles, le secteur économique et les autorités locales. Les citoyens – et en particulier les jeunes – ont eu le sentiment d'être des membres actifs de leur société.	La SEDL mériterait d'avoir l'attention d'autres collectivités locales à l'échelle régionale et nationale.	Stimuler, à l'ère du village global, un nouveau sentiment d'appartenance à sa collectivité.

CONTACT

Secretariat du Congrès des pouvoirs locaux et régionaux du Conseil de l'Europe

Mme Maria Baroni, Chef de Projet de la SEDL
maria.baroni@coe.int

Avenue de l'Europe
F – 67075 Strasbourg Cedex
Tel : +33(0)3 88 41 21 10
Fax : +33 (0)3 88 41 37 47
democracy.week@coe.int

Retrouvez les toutes les activités de la SEDL:
www.coe.int/demoweeek

